

Porównanie tłumaczeń I Kronik 1:19

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki wyd. 1	Heberowi natomiast urodzili się dwaj synowie. Jeden miał na imię Peleg, gdyż za jego czasów ziemia została podzielona, a jego brat miał na imię Joktan.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Eberowi zaś urodzili się dwaj synowie: jeden <i>miał</i> na imię Peleg, gdyż za jego czasów ziemia została rozdzielona, a imię brata jego — Joktan.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A Heberowi urodzili się dwaj synowie, z których jednemu imię było Faleg, przeto, że za jego czasów rozdzielona jest ziemia; a imię brata jego Jektan.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	A Heberowi urodzili się dwa synowie, imię jednemu Faleg, iż za czasów jego rozdzielona jest ziemia, a imię brata jego Jektan.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia wyd. 5	Eberowi urodzili się dwaj synowie: imię jednego Peleg, gdyż za jego dni ziemia została podzielona, a imię brata jego - Joktan.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Eberowi urodzili się dwaj synowie, z których jeden miał na imię Peleg, gdyż za jego czasów podzielono ziemię, brat zaś jego miał na imię Joktan.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna wyd. 1	Eberowi urodzili się dwaj synowie, jeden nazywał się Peleg, ponieważ za jego dni ziemia została podzielona, a jego brat miał na imię Joktan.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Eberowi urodzili się dwaj synowie: pierwszy nosił imię Peleg, za jego życia bowiem ziemia została podzielona. Jego brat miał na imię Joktan.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska wyd. 1	Eberowi urodziło się dwóch synów; jeden miał na imię Peleg, gdyż za jego czasów ziemia została podzielona, a brat jego miał na imię Joktan.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	A Eberowi urodzili się dwaj synowie: Imię jednego Peleg, gdyż za jego dni została rozdzielona ziemia, a imię jego brata to Joktan.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata wyd. 1	A Eberowi urodzili się dwaj synowie. Jeden miał na imię Peleg, gdyż za jego dni ziemia została podzielona; a jego brat miał na imię Joktan.